Ն° 7730 1911 ՅՈՒՆՎԻՍ 17-30 ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՒԻ 17 ԳԵԱՆՈՒՆԸ ՍԱՆԻ 1326 27 ԻՆՆԻ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՊԸ ԻՄՊԻՏՅԱՆ ՎԷ ՄԻՍՏԻՊԻ
ՏԱՂԱՔ ՎԷԿԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԳԵԱՆ

Միւսսախի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԳԵԱՆ
Թարիխի բէսսախի 1877

ՊԱՊԸ "ԷՐԻ ԴԷՐԹՍՊԸ
Ն. 49

ՋԷՐՈՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՈՅ, ԹԻՒՃԱՌԱՐԻՈՅ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՈՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

Գագիբայա այիս մեվասս հազգրնեա սահիպի իմբիյազա միւսանաաթ օրընը։ Մարպուզրար սահիպի իմբիյազրն իմզասրնը վի իտաեիսանենին մեսոերը մախասուրնը շամիլ օրմալը տր։ Տեռն օրնըմալան եվրազ իատեն օրնեմազ։ Իրանաթ շեռայիքի միբեեիպ իլն նեռ օրանուռ։

ԱՊՈՆԷ ՖԻՏԱԹԼԱՐԸ ԲԼՇԻՆ (ՄԷՋ. 20

Մթանպոլ վի Թաշրա, սահեղիյի 130 դրշ
» » » 6 այլրոը 70 »
» » » 3 այլրոը 40 »
Մեհալիրի էննեպիյի սահեղիյի 32 ֆր.
» » » 6 այլրոը 17 »
» » » 3 այլրոը 10 »

ԱԶԳԱՆՈՒԵՐ ՀԱՅՈՒՀԵԱՑ ՃԻՄԻՑԼԻԹԻ ԻՔԻՆ ՄԷՆԷԼԻՔ ԲԱԲՕՐԹՕ

Պունտան 30 սէնէ եվվէլ մրլէթիմզատ պրոը կէնտ զըղլար պիրեր ճէմիյէթը խայրիյ թէչքի իտուպ, թաշրասա զըղլարըմըզ արաբնատա մէարիֆին թասամմանէ չարչմիշար որը։ Պու գապիտանն Ապդանաէր Հայուհեաց վէ Դպրոցասէր Տիկնանց ճէմիյէթլերի գլուխ օլմապալիր։ Պու իքի ճէմիյէթլեր զամանը թէչսիրենանէն իմիալանէն էրէյ ճէ եարարըզրար կէսանէմիշլեր վէ մրլէթէ մութէրգանը վէ իմ սահան զըղլար վէ մուալիմէներ վէ սահիպը էյֆան վանիսէեր եէթիշտիրմէկէ մուվաֆֆազ օրմուշլար որը։ Ֆագաթ, մալիսմ օլտուզը իւզրէ, իսթիպասա պուհարրին ֆասիլէյթիսէ սէտա չէքմէ իսի։ Իլմը մէշրութիյէթսէն սոնրա եէնիտէն թէչքիլ իսէն պու ճէմիյէթլեր ֆասլէյթլերինի պիր դամ սահա արթրմըշար վէ տէյլ եալընըզ մրլէթիմիզ էֆֆասրնը, իպա պիլիթսէ Օսմանը մրլէթինին վէ ռիհալմէնին վէ էքսասիրին թէվէճճիւհ վէ մուալիմէներէ սէ մաղնար օրմուշլար որը։

Ֆագաթ պու թէվէճճիւհին պագա վէ սէվմամ՝ եալընըզ լիգիա իմմէքլէ մուքէլլէֆ օլտուղլարը խրամմիներէ վասվասիյէ մէնսուբ օլմասը, պու խրամմիներին տէրճէլի թէրազը վէ ֆասլէյթինի էկսանթերիր հիսապարընը ումումա արզ իմմէք սէ վասիպէսէն տիր։ Նալընզ պիզ շու ֆիքրը խայր իչին Չալըշյորզրզ սէմմէք քիմյէթ իմմէկ, նէ եարարզարընը, թօրլասրզարը բարարը նէրելերէ սարք խալխալինի սէ՝ էհալիյէ պրտերմէք լազըմ որը։

Շայանը թէչքիր տիր քի Ազգ. Հայուհեաց ճէմիյէթի իլանը Մէչրութիյէտէն սոնրա եէնիտէն թէչքիլի թարիխնտէն եանի 1908 Հոկտ. 4էն 1910 Մեպտ. 30ա դասար օրան իքի սէնէլիք բաբօրթօսընը նէշր իլե Ամասոլու վէ Կիլիկիա թարաֆլարընա խասրէ իմտիկի մէքթէպլերէն վէ գայրրարը եէթիմի զըղլարին ռէսմիերինէ մէքթէպ։

Պու բաբօրթօ ճէմիյէթին ահվալը մաղլիյէ վէ հալյէսինի ալք կիւզել թասրին վէ լայսի իմտիհանէն, օտան պագը մաղլամամ իմթիհասը մինասիպ կէօրիրիր։

Ճէմիյէթ՝ 1879 Ապրիլ 11էն Սկիւտարա պագը կէնճ զըղլարին թէչէպսիսյէ թէչէքքիլ իմմէ վէ թաշրա երմէնի զըղլարընա դուրը մէարիֆի թասամմ վագ ֆեսկէն մրլէքէի պուլմամը տրբպու էմրը խայրա թէչէպսիսէ տէրնալ հէր թարաֆտան թէվէճճիւհ պէյտան օլմըրզ, էրմէնի մէարիֆքէրվէր դասընարին լուզրմանը մուալիմէներին ֆասլէյթէ պաչլամէ տրը։ Ճէմիյէթին իլք թէչսանի զամանարրնա էրմէնիսթանէ պիր դանը ումումի հիւքմ սիւրմէքսէ օլմապալ, օ զաման վերիլէն պրոշ հասրլաթմտան 600 լիրա պու էմրը խայրա թասխա իտիլմէր տիր։ Սոնրասան ճէմիյէթ թաշրասա մէքթէպ ասմասրա թէճրիպէսի օրմասրզրնատա Մէսցեալ Լիհերութիւնին կարտանմա մուրաճասթ իմմէր վէ պէօրէճէ իլք մէքթէպի Քրիստոն Գասասրա քէօրիւնէ ասմասրա մուվաֆֆագ օրմուշ որը։ Թէսրիճէն Հաճըն, Մուշ, Մարդին չէրրէրիտէ վէ Զարսանճաղրն Բերրի հանիյէսինէ մէքթէպլեր քիշան վէ պուրարասան չրզան զըղլար կալմ տիկեր չէր վէ զասադալար մէքթէպլերէտէ մուալիմէներ իմմէրներ տիր։ Ճէմիյէթին թէրազրընա մրլէթվէքա Զունդ Նեքասար, Միրասեէտան Մարբուհի, Տավուտեան Մանուկ, սիկին Նորասուսկեան Մաքբուհի վէ սարբ համիյէթլի գասընարին Քըրթը զայրէթլերի չայանը զիբ որը։

Ճէմիյէթ 1893էէ Սթամպօլսա զուհուր իսէն զօրէա էմասարնատա պէն մուշքիլթալա պլտրը էմբ իլե պիր պալօ վէրմէր իսկ էէ հասրլաթ ամնագ 500 Ամա թուրբզ, պունդան սոն մասրաֆլար գասասրլրզգասն սոնրա արման 120 լիրայը տա՝ հրիզ օլմամդ իւզրէ Բաթրիրխանէյէ թէպլիմ օլմամը վէ պունտան սոնրա արթրգ ճէմիյէթին ֆասլէյթինէ սէտա չէքիրմէր տիր։

Իլանը մէշրութիյէթսէն սոնրա ճէմիյէթ եէնիտէն թէչէքքիլ իտուզ, պու 120 Ամրանին ֆասլէրինէն պիր զրանդյա Մուշ զըղլար մէքթէպլինէ եվ իչլերի ալմամը վէ պագը զասան ֆասլէ պէրասէր թէրազբիւ իսէն 170 պուչուգ լիրա ճէմիյէթին իլք սէրմայէսինի թէչքիլ իմմէր տիր։ Հէր թարաֆտան կէօսթէրիլէն թէվէճճիւհ վէ բաղպէթ պիր արա սահեթա պիր պէրլին դայյ իսէն աղաի ճէմիյէթի թէքբար պէրպէրլինէ զամանընը, իսրաղը ֆասլէյթէ հէր թարաֆտան մուալիմէնէր նասպ իմմէ վէ հէմ օտլարը զայրրմըշ որը։

Ճէմիյէթին զուվվէթի մալիյէսի Ամասոնա ֆահանը նէթիյէսիյէ պիր ադ սարսըլմըշ օլուզ, հէր քէս իւմիտսիզ պիր հալսէ զարարը սրբասա պագը համիյէթմէնտան զըղլար, մէսէլա Սարլէնէ Տօնէլեան, Զապէլ Թէքէեան, Զապէլ Ճիվէլեան, Մարի Տիլրեան, Մարի Սիմոնօֆ, Տօլօրէա Զոհրապ վէ սարբ զըղլար պիր սուարէ թէրթիպէ մուհիմ պիր հասրլաթ թէչքիլեէ մուվաֆֆագ օլմուշլար որը։ Պէօյլէ միասիա չէրաիթլէ մէքթէպլեր մունթազամ պիր հալ քէպպ իմմէր վէ մուհիպը մէմնունիյէթ սէմմէրլէր հուսսալ կէթիրմէր տիր։

Ճէմիյէթին կէչէն սէնէ թասթը հրմայեի հապրէթը Բասիշահի վէ Մալիյէ Նազիրը ճավիա պէյտն բիյասէթի թասթիմա պիր պալօ թէրթիպ իտուպ, պունտան մուհիմ պիր հասրլաթ օլտուզը հէնուզ օզբանդարրմըզդան իսթիրնտա օլսա կէրեք տիր։ Ճէմիյէթ էրզրումտա պիր սուրիյ մուալիմթի (Վարժուհինաց) թէէսիսմէ զասար վերիպ լազըմ կէլէն ֆեսաքեարլրը տիրիղ իմմէմը տիր, մէզքուր մրէսասէ՝ էրզրումին Հոփսիմեանց մէքթէպի պունտարտա թէէսիս իտիլմէր օլուպ, օրայա մէզքուր մէքթէպսէն չրսան զըղլարա ճիվար քէօյլերէն 20 դրզ սէվամ իմմէքտէ տիր քի, պունդար իլերուսէ մուալիմէնքիր թասէճքիլեր տիր։

Զէյթունա վէ Ադանասա պիրեր իպթիտասի մէքթէպ աչրըմը վէ թիւրքերէ սէ թէվէճճիւհ կէօսթերիպ քէհանի զըղլարընը պու մէքթէպի կէսանէրկօրլար, քէզալիք Սամսա Թաղ. Խորոսուզդ՝ քէհանի զըղլար մէքթէպլինի պա մուզավէլէ 5 սէնէ իչիւն Ազգանուէրէ թէսլիմ իմմէր տիր։ Եվվէլճէ 250 զրզ պուլմասրզը հալտ պունդարդն եէքիտի 750է զասար չըզմըշ վէ էճնէպի մէքթէպլերսէն պիր չօղ զըղլար պու մէքթէպէ սէվմամ պաչամըշար որը։ քէզալիք կիւզէլճէնէան պիրասէրլէր Թալաս Վարդ Պասրիկեան մէքթէպլինին իսարէպնի սէ պու ճէմիյէթէ թէսլիմ իմմէրներ տիր։

§ Բաբօրթօսա պու մալիսմամ սէրճ օլմասրզասն սոնրա, ճէմիյէթին հիզմատանէսի վէ իյանէ վերէնէրին վէ սահիբէնին էսամիլիտէն սոնրա, հիսապար սէրճ օլընըյօր։

1908 հոկտ. Հաէն 1909 սեպտ. 30ա զասար պիր սէնէլիք պիլանչօ պէր վէճճն ամի տիր։

Էսկիտէն զամա 170 պուչուգ լիրա, եանի 18391·50. Սթամպօլ, Իզմէտրիյէ, Էրզրում, Գահիրէ վէ Պրուսասան կէլէն իյանէլեր 46344·25, իյանէ պիլեթլերի 13518·50, Օրմորզաց մրութիւնին թէրթիպ իմմիսի սուարէ հասրլաթը 19867, զամանակտ թարաֆտան Սթամպօլնան էֆ·լեր եանընտա մուհաֆազայա վերիլէն 229 դրշ·քի ճէման հասրլաթ 98950·50 դրշ։

Մէսարիֆ իսէ՝ մուխթէլիֆ մասրաֆլար 8129·50. Զէյթունա մէքթէպլերինէ 3024, Մուշ մէքթէպլերինէ 6816, Գալուսածոց Հոգաբարձութիւն նէզտինտէ հրզգ իսիլէն 10ամ 5 ֆասլէյ բարա 67324, սէնէվի տուխուլիյէ իւղերինէ մուհաֆազա օլրնան 100ամ 10 (սարֆ օլընմամադ իւզրէ) 5600·75 քի ճէման 98950·25 դրշ։

1909 հոկտ. 1էն 1910 սեպտ. 30ա զասար պիլանչօ։

Հասրլաթ	Դուրուշ
Կէչէն սէնէսէն զամա	80980.75
Ապօնի պիլէթլերի	43383.85
Իյանէ »	37545.50
Ազգ. զըղլար սուարէլինտէն	2359
Մուշ, Սասան, Զէյթուն, Թարան մէքթէպլերի հասրլաթնան	10421
Պալօսան	177705.75
Կալուածոց հագ. ճանրնաա հրզգ իսիլէն	4345
	357 81.75

Մէսարիֆ	Դուրուշ
Մէսարիֆը մուխթէլֆ գէ	15723.75
Սասան մէքթէպլերինէ	«23421.50
Մուշ »	32443.25
Զէյթունա »	17771,25
Տէօրթ եօլ »	5032.50
Հաճըն »	15910.75
Թարսուս »	4056.75
Մարաշ »	3069.50
Թարան »	2021.75
Հասան Պէյլի »	1512
Օմանի վէ Զիմեօզ »	1991
	122764

Կալուածոց Հոգաբարձութիւն եանընտա մուհաֆազա օլունան նիզամի բարա սապգ սէվրէսէն 8056, պու սէվրէսէն արթան 27640. Մէվճուտ՝ բարա 21582, Վէնբը Պանք Ֆէրանսան եանընտան բարա 175950, զամանակտ եանընտա մէվճուտ 1189.75քի պալէսսէքի եէքիտնէ իլավե իտիլրսէ 357381,75 դրշ. մուվաղղեհէյէ պուլրյօր։

1910—1911 սէնէլի սէվրիյէսի ճէմիյէթին իմթիհանի հիսապ ճէվղէլի տէ նէշր օլունրպ, պունտան 1950 դրշ. հասրլաթ վէ օլ մրզասար մասրաֆլա զաբասրմրզը որը։

Իրմի պալիսաէքի թաֆսիլաթասան անլաշըլըյօր քի Ազգ. Հայուհեաց ճէմիյէթ, նէ զասար ֆէյսաքեարլըզդար իմմէրզ վէ թաշրա զըղլարընդը մէարիֆէն հիսասէմէնա իմմէք լազըմ նէ սէրճէ չալըշմըշ որը. ճէհալէթի վէ իլմսիզլիք նէ՝ զասար ֆէնա չէյ, ֆագաթ թասմամը մէարիֆի դայրէթի վէ մուվաֆֆագ օլմագ տա նէ զասար պասիի իմիիմար վէ վաթանա հագգալի պէր խրմէթ։ Պիզ Ազգանուէրին պու դայրէթինի թազիր վէ թէպրիք իլե պիմիրն օգլանարընդը՝ պէօյլէ մուհիմ ճէմիյէթլերէ եարամ իմմէլերինի թէքբար թավսիյէ իսէրիզ։

Ց. ՎԱՐԴԱՊԵՏԵԱՆ

ԻԶՄԻՐԼԵԱՆ ՀԱՅՐԻԿ
ԹԱԼԱՍ ԱՄԵՐԻԿԵՈՆ
ՄԷՖԹԷՄԻ ԱԼԻՍԻՆՏԷ

—«»(o)«»—

Ապգիրանկա 1 Յունվար, 911էէ բազար կիւնիւ սասպահրային օսմանա Իթթալա տիրլօմամբ Մ. Գալուբրն անվալը էօմրիւնիւ մրեթալա էայյօրաբ։ Գիրսէ քիլիսէնէն չանը թէք թէք հագին հագին էօթմէյէ պաշլարը ալգամամբը ճէլով իմմէկէ պաշլարը իսէսէ ճօն լրա գալէմնին թէէրրինտէն պիր վէճճ իլե եազալը գուրթարրպա մէսէյէ վազրի օլամասրզ։ 1—2 սաաթ սոն բա թէվի պիմիրիպ Ամերիգալրընին սէնէ պաշրը միհասիպէթիյէ մէքթէպ մրսարի Մր. Ուլմկէյմի թէպրիքէ կիմ տիմ, կիսերքէն եօլին իսզերինէ պուլանան ժողովարանա ուղղասրզրմա օրասա պիր գաշ զրզա թէսասիւֆ էտիպ «պու կիւն տուա մէգիմսինիզ օլմայաճագ մը» սէյյու սիլալ էյլէսիրմամէ, անրէրտէն «պայր» ճէվապընը ալարագ սոզրուճա մրատրիբ եվլէնէ կիթիմ, զարբայը վուրասամ, աչան օրմաքը, էվլին զուրպինանէքի մէքթէպէ մրբասանաթ էթսրվիմամէ օրասա սապի քիմանէյի կէօրէմէյիզ, մէրազըմ արթարաղ աշխանէյէ վարզզ աշնբասան պիր մալիսմաթ ատագ իսթէսիմ։ Աշնբասրզը, տայիրէ թէքմէյլեն պօշարմըշ, ժողովարանտա քիմանէ եօզ, պունդար նէրէյէ կիթմէյէր սէսիրկիմամէ ճէվապէն, քիլիսէաչ Իզմիրլեան Հայրիկն մէրասիմ այնը իճրա օլանագ իմրշէ Մր. Ուլմկէյմի չակիրտէրէն պէրասէր ժամա կիթմիլեր սէսի։ Շու. Լանգֆէնկլով խասպէր գալիսմէ չմէնգ կիսվի վուրուպ քիլիսէյէ չմիապան օլարմ, վէ ֆագաթ զմնէնի խրթամ պուլմուշ օլտուղունան, մանթիթեէսինի պուրասա պէր թաֆսիլ թարրի էտէմէգսէմտ, ալիրլրբուէն ալտարրամ մալիսմաթ նաղարէն՝ հազրրան օլան նուսխագարան քէհանի սէհիմլերինէ պիրեր հիսսէ պէրմէյ, վէ զայէթ խոշ պիր թէէպիր թարթրտասա օրասան պարրըմըշլար որը։

Պու զմնէնթամէ պէնիմ էն դիյանէ տրգդարթրմը սաաթի էսէն մէսէլէ, Մայր Եկեղեցիսին գուսպէսի պիմնտա Լուսաստրչական վէ Բողոքականարրին պաթը իթիգատան ապատէ օլարագ ումում էրմէնիլերին մուղասաէս բէսէրինէ օլաձագ օտն իմթիրամը մրբթիթէիգան իճրա էյլէսիլերի տիր։ Բեա՛չկի չու հիսսի իշիրաք վէ ալագա մրլէթիմիզ ն 3 մէզգէպի ֆըզգալարը արաբնատա տէվամ օլտա. պէօյլաք մուհասէնաթլար իլերու կէլէպիլէճէյի չիսպէհսիզ տիր։

(176)

Միւսլիմի Միւբեհիճա ՎԱՐԴԱՆ ԲԱՇԱ

ՇԱՐԳ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ԻՔԻՆՃԻ ԳԼՈՒՄ

ՐՈՒՄԷԼԻ ՃԻՀԷԹԻ

—o—

ՍԻՒԼԵՅՄԱՆ ԲԱՇԱ. ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

—o—

ՄԷԶԳԱՆԸՆ ՊԻՐԻՆՃԻ ՄՄԻՀԱՐԷՊԷՍԻ

—o—

Սիւլեյման բաշա, գուրտուղու ասլապ վէ իրնասաթբյա սէվկէթլու Մէհէմմէտ Ալի բաշայը ապ ու ռիֆիալ իմիսրուպ, եէրմէ քէնտիսի թային օլունտու։ Միւշարիլեյ մուզաֆֆէրիյէթի ալմէյէ մուվաֆֆագ լմպ իմիզասրնա պուլունտուղունան ումումուն նազարրին տասիթ իսէր իսի, հալ պու քի պունտան տասի պիր նէթիճէի հասէնէ հասրլ օլմայրզ, միշարիլեյ պիզզաթ իճասաթը վազասրնին հազրսրզ վէ վահի օլտուղունտա անրասը։ Ասաֆ բաշանին թանթը գօմանտասրնտա օթուզ պէն ասքէր Բուլգուզ ճիլասրնտա, էրմէնի մէարիֆքէրվէր դասընարին լուզրմանը մուալիմէներին ֆասլէյթէ պաչլամէ տրը։ Ճէմիյէթին իլք թէէսիսի զամանարրնտա էրմէնիսթանէ պիր դանը ումումի հիւքմ սիւրմէքսէ օլմապալ, օ զաման վերիլէն պրոշ հասրլաթտան 600 լիրա պու էմրը խայրա թասխա իտիլմէր տիր։ Սոնրասան ճէմիյէթ թաշրասա մէքթէպ ասմասրա թէճրիպէսի օրմասրզրնատա Մէսցեալ Լիհերութիւնին կարտանմա մուրաճասթ իմմէր վէ պէօրէճէ իլք մէքթէպի Քրիստոն Գասասրա քէօրիւնէ ասմասրա մուվաֆֆագ օրմուշ որը։ Թէսրիճէն Հաճըն, Մուշ, Մարդին չէրրէրիտէ վէ Զարսանճաղրն Բերրի հանիյէսինէ մէքթէպլեր քիշան վէ պուրարասան չրզան զըղլար կալմ տիկեր չէր վէ զասադալար մէքթէպլերտէ մուալիմէներ իմմէրներ տիր։ Ճէմիյէթին թէրազրընա մրլէթվէքա Զունդ Նեքասար, Միրասեէտան Մարբուհի, Տավուտեան Մանուկ, սիկին Նորասուսկեան Մաքբուհի վէ սարբ համիյէթլի գասընարին Քըրթը զայրէթլերի չայանը զիբ որը։

Ճէմիյէթ 1893էէ Սթամպօլսա զուհուր իսէն զօրէա էմասարնատա պէն մուշքիլթալա պլտրը էմբ իլե պիր պալօ վէրմէր իսկ էէ հասրլաթ ամնագ 500 Ամա թուրբզ, պունդան սոն մասրաֆլար գասասրլրզգասն սոնրա արման 120 լիրայը տա՝ հրիզ օլմամդ իւզրէ Բաթրիրխանէյէ թէպլիմ օլմամը վէ պունտան սոնրա արթրգ ճէմիյէթին ֆասլէյթինէ սէտա չէքիրմէր տիր։

Իլանը մէշրութիյէթսէն սոնրա ճէմիյէթ եէնիտէն թէչէքքիլ իսէ, պու 120 Ամրանին ֆասլէրինէն պիր զրանդյա Մուշ զըղլար մէքթէպլինէ եվ իչլերի ալմամը վէ պագը զասան ֆասլէ պէրասէր թէրազբիւ իսէն 170 պուչուգ լիրա ճէմիյէթին իլք սէրմայէսինի թէչքիլ իմմէր տիր։ Հէր թարաֆտան կէօսթէրիլէն թէվէճճիւհ վէ բաղպէթ պիր արա սահեթա պիր պէրլին դայյ իսէն աղաի ճէմիյէթի թէքբար պէրպէրլինէ զամանընը, իսրաղը ֆասլէյթէ հէր թարաֆտան մուալիմէնէր նասպ իմմէ վէ հէմ օտլարը զայրրմըշ որը։

Ճէմիյէթին զուվվէթի մալիյէսի Ամասոնա ֆահանը նէթիյէսիյէ պիր ադ սարսըլմըշ օլուզ, հէր քէս իւմիտսիզ պիր հալսէ զարարը սրբասա պագը համիյէթմէնտան զըղլար, մէսէլա Սարլէնէ Տօնէլեան, Զապէլ Թէքէեան, Զապէլ Ճիվէլեան, Մարի Տիլրեան, Մարի Սիմոնօֆ, Տօլօրէա Զոհրապ վէ սարբ զըղլար պիր սուարէ թէրթիպէ մուհիմ պիր հասրլաթ թէչքիլեէ մուվաֆֆագ օլմուշլար որը։ Պէօյլէ միասիա չէրաիթլէ մէքթէպլեր մունթազամ պիր հալ քէպպ իմմէր վէ մուհիպը մէմնունիյէթ սէմմէրլէր հուսսալ կէթիրմէր տիր։

Ճէմիյէթին կէչէն սէնէ թասթը հրմայեի հապրէթը Բասիշահի վէ Մալիյէ Նազիրը ճավիա պէյտն բիյասէթի թասթիմա պիր պալօ թէրթիպ իտուպ, պունտան մուհիմ պիր հասրլաթ օլտուզը հէնուզ օզբանդարրմըզդան իսթիրնտա օլսա կէրեք տիր։ Ճէմիյէթ էրզրումտա պիր սուրիյ մուալիմթի (Վարժուհինաց) թէէսիսմէ զասար վերիպ լազըմ կէլէն ֆեսաքեարլրը տիրիղ իմմէմը տիր, մէզքուր մրէսասէ՝ էրզրումին Հոփսիմեանց մէքթէպի պունտարտա թէէսիս իտիլմէր վէ օրայա մէզքուր մէքթէպսէն չրսան զըղլարա ճիվար քէօյլերէն 20 դրզ սէվամ իմմէքտէ տիր քի, պունդար իլերուսէ մուալիմէնքիր թասէճքիլեր տիր։

Զէյթունա վէ Ադանասա պիրեր իպթիտասի մէքթէպ աչրըմը վէ թիւրքերէ սէ թէվէճճիւհ կէօսթերիպ քէհանի զըղլարընը պու մէքթէպի կէսանէրկօրլար, քէզալիք Սամսա Թաղ. Խորոսուզդ՝ քէհանի զըղլար մէքթէպլինի պա մուզավէլէ 5 սէնէ իչիւն Ազգանուէրէ թէսլիմ իմմէր տիր։ Եվվէլճէ 250 զրզ պուլմասրզը հալտ պունդարդն եէքիտի 750է զասար չըզմըշ վէ էճնէպի մէքթէպլերսէն պիր չօղ զըղլար պու մէքթէպէ սէվմամ պաչամըշար որը։ քէզալիք կիւզէլճէնէան պիրասէրլէր Թալաս Վարդ Պասրիկեան մէքթէպլինին իսարէպնի սէ պու ճէմիյէթէ թէսլիմ իմմէրներ տիր։

§ Բաբօրթօսա պու մալիսմամ սէրճ օլմասրզասն սոնրա, ճէմիյէթին հիզմատանէսի վէ իյանէ վերէնէրին վէ սահիբէնին էսամիլիտէն սոնրա, հիսապար սէրճ օլընըյօր։

1908 հոկտ. Հաէն 1909 սեպտ. 30ա զասար պիր սէնէլիք պիլանչօ պէր վէճճն ամի տիր։

Էսկիտէն զամա 170 պուչուգ լիրա, եանի 18391·50. Սթամպօլ, Իզմէտրիյէ, Էրզրում, Գահիրէ վէ Պրուսասան կէլէն իյանէլեր 46344·25, իյանէ պիլեթլերի 13518·50, Օրմորզաց մրութիւնին թէրթիպ իմմիսի սուարէ հասրլաթը 19867, զամանակտ թարաֆտան Սթամպօլնան էֆ·լեր եանընտա մուհաֆազայա վերիլէն 229 դրշ·քի ճէման հասրլաթ 98950·50 դրշ։

Մէսարիֆ իսէ՝ մուխթէլիֆ մասրաֆլար 8129·50. Զէյթունա մէքթէպլերինէ 3024, Մուշ մէքթէպլերինէ 6816, Գալուսածոց Հոգաբարձութիւն նէզտինտէ հրզգ իսիլէն 10ամ 5 ֆասլէյ բարա 67324, սէնէվի տուխուլիյէ իւղերինէ մուհաֆազա օլրնան 100ամ 10 (սարֆ օլընմամադ իւզրէ) 5600·75 քի ճէման 98950·25 դրշ։

1909 հոկտ. 1էն 1910 սեպտ. 30ա զասար պիլանչօ։

Հասրլաթ	Դուրուշ
Կէչէն սէնէսէն զամա	80980.75
Ապօնի պիլէթլերի	43383.85
Իյանէ »	37545.50
Ազգ. զըղլար սուարէլինտէն	2359
Մուշ, Սասան, Զէյթուն, Թարան մէքթէպլերի հասրլաթնան	10421
Պալօսան	177705.75
Կալուածոց հագ. ճանրնաա հրզգ իսիլէն	4345
	357 81.75

Մէսարիֆ	Դուրուշ
Մէսարիֆը մուխթէլֆ գէ	15723.75
Սասան մէքթէպլերինէ	«23421.50
Մուշ »	32443.25
Զէյթունա »	17771,25
Տէօրթ եօլ »	5032.50
Հաճըն »	15910.75
Թարսուս »	4056.75
Մարաշ »	3069.50
Թարան »	2021.75
Հասան Պէյլի »	1512
Օմանի վէ Զիմեօզ »	1991
	122764

Կալուածոց Հոգաբարձութիւն եանընտա մուհաֆազա օլունան նիզամի բարա սապգ սէվրէսէն 8056, պու սէվրէսէն արթան 27640. Մէվճուտ՝ բարա 21582, Վէնբը Պանք Ֆէրանսան եանընտան բարա 175950, զամանակտ եանընտա մէվճուտ 1189.75քի պալէսսէքի եէքիտնէ իլավե իտիլրսէ 357381,75 դրշ. մուվաղղեհէյէ պուլրյօր։

1910—1911 սէնէլի սէվրիյէսի ճէմիյէթին իմթիհանի հիսապ ճէվղէլի տէ նէշր օլունրպ, պունտան 1950 դրշ. հասրլաթ վէ օլ մրզասար մասրաֆլա զաբասրմրզը որը։

Իրմի պալիսաէքի թաֆսիլաթասան անլաշըլըյօր քի Ազգ. Հայուհեաց ճէմիյէթ, նէ զասար ֆէյսաքեարլըզդար իմմէրզ վէ թաշրա զըղլարընդը մէարիֆէն հիսասէմէնա իմմէք լազըմ նէ սէրճէ չալըշմըշ որը. ճէհալէթի վէ իլմսիզլիք նէ՝ զասար ֆէնա չէյ, ֆագաթ թասմամը մէարիֆի դայրէթի վէ մուվաֆֆագ օլմագ տա նէ զասար պասիի իմիիմար վէ վաթանա հագգալի պէր խրմէթ։ Պիզ Ազգանուէրին պու դայրէթինի թազիր վէ թէպրիք իլե պիմիրն օգլանարընդը՝ պէօյլէ մուհիմ ճէմիյէթլերէ եարամ իմմէլերինի թէքբար թավսիյէ իսէրիզ։

Ց. ՎԱՐԴԱՊԵՏԵԱՆ

ԹՈՒՐՔԻԱ ԵՎ ՌՈՒՍԱՍՏԱՆ

Ամերիկեան Հայ Ազգ. Ներսէսեան Դպրոցի Տնօրէն Պ. Գ. Գասպարեանի գրիչէն

Ամերիկեան Հայ Ազգ. Ներսէսեան Դպրոցի Տնօրէն Պ. Գ. Գասպարեանի գրիչէն

Ամերիկեան Հայ Ազգ. Ներսէսեան Դպրոցի Տնօրէն Պ. Գ. Գասպարեանի գրիչէն

Ամերիկեան Հայ Ազգ. Ներսէսեան Դպրոցի Տնօրէն Պ. Գ. Գասպարեանի գրիչէն

Հաղթանակ Ամենայնի

Ամենայնի Հաղթանակ

Ամենայնի Հաղթանակ

Ամենայնի Հաղթանակ

թէպէրան պիր գրամիրն մուալիմիէր մասընը վէրէմէսիլիմիղտէն, մուալիմէր մէքթէպէ տէվամ իսմէյօրար։ Պու հալ վաթանը մէքթէպտէն վէ մէարիֆէն մահրում պիր հալտէ պուլունսըրբյօր։ Ճանիլէր վէ սարիպէր սէրպէսթ կէզիյօրար վէ մէքթէպէր իչէն չալըշմըշար ալրտէսթ օլունբյօրար։ Հիւքիւմէթին հալի առալէթսիզլիք սիր. պունա գարշը բրօթէսթօ իսէր վէ ասալէթ թէմէնին իսէրիզ։»

ՐԱԹԻԴԻԽԱՆ՝ էսպագ գարու քէնեասը Աբրահամ էֆ. Ֆրէնկեանին 96 եաչնասա օլսըրը հալսէ ճումսա էրթէսի կիւնիւ Պէպէքտէպի խան էսկնտէ վէֆաթ ԼԹ-ի մահթէթսիզ իչիսլիմի տիր։ Մէրթէվէֆա 1870-ին 1895է գասար 25 սէնէ Գարու քէնտիսլէգ վարիֆէսինի էյֆա ԼԹ-ի քէնտիսին կէրէք ըիճաը սէվէրէթ, կէրէք մէքթէբին մութէպէրանլիսա սէվսիրմիշ վէ Ֆրանսէթ վաղիֆէսէն չեթլտիրմէն սոնրա 2000 զրշ. մաաշ թահսիս օլունմըշ սրը։ Աբրահամ էֆ-ին չանսի մուհասէպէթի, չօգ սէֆա Բանբրիպանէնին էշէրիսի թէսիլ եարար լիմմիշ տիր։ Ֆէնոմէն ալիճէնասա, խայրբէրվէր, սիմսար պիր զաթ իսի։ Էվլատարընա էյի պիր թահսիլ վէրմիշ, էվլատարընան պիրի Ռուսճուգ միթէպէր թէճարարընան Սալանեան Յովհաննէս էֆ., տիկերի Հալէպ իսթիմաֆ մահքէմէսի ազատանան Մագսուտ Տէփանեան էֆ-ին զէվճէսի սիր։ Զէվճէսինա մասա էլեէվմ պիր զըը վար սրը։

Ֆրէնկեան էֆ. սոն կիւնլերինէ գասար զուվէյի ֆիքրիյէսինէ մալիք, եազմագ վէ օգուսալա վագթի կէչիրիր, հաթթա իլանը հիւրրեյէթի մութէպազլ, մուսավաթ վէ ասալէթ հազրլանա եազսրը պազը չիրլերի, Տէրսասէթթատ Նիյազի պէյզ թոգտիմ իսուսլ ամընտան էօքմուշ վէ տիկեր հիւրրիյէթբէրվէրմէկ տախի թագսիմ էյլէմիշ տիր։

Մուսալէյէֆին չու սինտէ կէօսթէրմիկի պէյզլէ պիր իդթիսար հեր քէսի հայրէթտէ պրաղյօր իսի։

Ճէնազէ ալայը չարշէնպէհ կիւնիւ էօյլէսէն սոնրա սաաթ 3-տէ Օրթաքյօյ քիլիսէսինտէ լճրա օլունմագ սրը։

—)(o)(—

ԱԶԳ. ՀԱՅԱՆԴԱՆՈՑ

Հոգաբարձութիւնս ցնորակալուքեամբ կը ծանուցանէ թէ՝ յառաջիկայ Ս. Մեռելոց տօնի առիթ սեղի ունենալիք այցելութեան պարտականութենէ զերծ մնալու համար հետեւեալ նուիրատուութիւններն եղած են։ Տեսարք՝

Թուբէն Տէր Գրիգորեան 20, Գ. Պօղոսեան 20, Յարութիւն Գարագաշ 40 Բանտելի Քիւրտ օղլու 95, Սեպուհ Ալեքսանդրեան 20, Ստեփան Մ. Մխիթարեան 20, Գ. Պազտասարեան 20 Նազարէթ Դասպարեան, 20, Միհրան Մ. Օհանեան 20, Կարապետ Ճորճեան 20, Մլոսք Մկրտեան 20, Հրանտ Պէզդիկեան 20, Արմէն Զրբանեան 20, Տօքթ. Կ. Օրմանեան 20, Թօքալեան 20, Ասատուր Մանասեան 20, Ֆրէնկեան եղբարք 20, Տէմիրճեան եղբարք 20, Կ. և Կ. Փափազեան 20, Դամենիկ Դուրճեան 20, Ոմն 10, Յ. Թ. 10, Նշանք Ջամչեան 10, Գրիգոր Մազուրեան 20, Յ. Ս. Ազնաւոր 40, Տքթ. Դաւիթեան 20, Տքթ. Մալխասեան 20, Տքթ. Իսիրճեան 20, Տքթ. Վ. Տէր Միքայէլեան 20, Տքթ. Պողոսեան 40, Տքթ. Անէմեան 20, Ա. Ազատեան 20, գումար 725 զրշ։

§ Նոյնպէս Նոյեմբեր ամսոյ մէջ բարեսէր ազգայնոց կողմէ հետեւեալ նուիրատուութիւնները եղած են Հիւանդանոցիս,

Տարք Կիւլպէնկեան եղբարք իրենց բարեյիշատակ հօր Սերովբէ էֆ. անուան տարեդարձին առթիւ ընդհանուր պատապարելոց հոգեհաց տրբուելու համար ըստ սովորութեան 2700։

Այրը Տիկին Հռիփսիմէ Գ. Հարէնց իր հանգուցեալ ամուսնայն Գաբրիել էֆ. Հարէնցի անուան տարեդարձին առթիւ 1080։

Մինրան էֆ. Ղազարոսեան Նիկոմիդեա, ,ը որբոցն Ղազարոս էֆ.ի ամուսնութեան առթիւ 540։

Տիկին Մ. Մուրատեան ի Մանչեստր 360, Կարապետ էֆ Բուրճեան տարեեկան նուէր 324, Կէորկ Մրջաքէրի բարեսէր Ազգայիններէն հաւաքեալ ձեռամբ Յոլպ էֆ Նիկողոսեանի 324, Էրէմիան Ազգայիններէն հաւաքուած ձեռամբ Մինրան էֆ. Քիւրքճեանի 1«0, Հապկակ էֆ. Ասլանեան ի Զմիւռնիա 108 Կարապետ Բիւրքճեան 108, Գրիգոր Վարդանեան 5, Սեբրակ Ճավաչկեան Գուրապէկնցի 20, Գումար 5699։

Կէորկ Օրթաղիւղի բարեպաշտ հասարակութենէն հաւաքեալ 134 օգգա Պուրկուր, 20 օգգա Կորկոտ, 14 օգգա ասպ, 9 օգգա Թարխանա, 10 զպգ Գուլպայ։

§ Նոյնպէս Օր. Արաքսի Յովհաննէսեանէ 1 զպգ խորանի ծածկոց, Օր. Նուարդ Խաչիկեանէ 1 հատ խորանի ծածկոց, Ղազարիա սարիրլ Գեւորգ աղայէ 1 զէնպէրէկ, 3 ածելի (գործածուած)։

Սիկատի թուղթէն Նոյեմբեր ամսոյ հասոյթը 3000։

(Կնիք)

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԵԷՄԷՆ ԱՀՎԱԼԸ

ՍԱՆԱՍ ՇԷՀՐԻ ԹԷՄԱՄԷՆ ՄՈՒՀԱՄԷՐԷՏԷ

Հօսէյտասան կէլէն 15 Յունվ. Թարիխլի սոն թէլէկրաֆնամէյէ կէօրէ՝ Էէվմը մէզգիբաւէ օրայա թէպսիլի գրաֆէթ 4 սիվարի ասքէր կէմմիշ վէ պունլարըն ֆիֆասէսինէ նէզարէն Սանասա չէրի թէմամէն սարլար թարաֆինտան մուհասէրէսէ պուլունմըշ սրը։ Շէհրին էմրաֆինտաքի սարլարին մրգսարը 10000 գասար թահմին էտիլյօր։ Պունլար մուխթէլիֆ զավիլէլերէ մէհտուպ սրը։ Կէչէն բազար էրթէսի ազամնա գասար սարլար հեր կիւն չէհր իւզերինէ ուֆագ թէկէք թէսրրուզաթտա պուլունմըշլար իսէ սէ, պիր չէյ եարամամըշլար սրը։

Էշզրյանը գուվվէթ մանէվրայէլերի գրրլարընը կէօրէն գօմանտան, եօլարը ազմագ վէ մուհասէրէֆիլեր իւզերինէ հիճիւմ էթմէք սէվէշիւմիշ իսէ սէ, օ սրրատա սարլար չիտէթլի պիր հիճիմանէ պուլունարզլարընան, վէ պունտան պագա սարլարին օրտրգմա գուվվէթի օլարը վէ մուհիմ ասքէրի նօգթայար սարլարին թահթը իշղալնատա պուլունարը անդաշրլարընդանան գօմանտան հիճիմանէն վազ կէչմիշ սրը։

Եօլարտա պէօյուք թէչիքթէլերի կէօզէ ալարագ Հօսէյտայա կէլէն պու 4 սիվարիկը Սանասանին ուզուն միւասէթի մուհասէրէյէ տայանագ պիր հալտէ օլարընընը պէյան էտիյօրլար։

Սիվարիլերին ֆուբաթ պուլուպ Սանասանան Հօսէյտայա կէլմէյերինէ պաղըլըր իսէ, մուհասէրէնին օ տէրէճէ սրը օյնատրը անդաշրլարը։

Սթանպօլտան կէօնտէրիլէն կանպօթլար հէնուզ Հօսէյտայա վասլ օլմամըշ սրը։

Եէմէնէ սէվգ էտիլմէք իւզրէ Ամանիատան չէհրիմիզէ կէլէն Հօշիքս վէ մէթրաէեզ պէօյուքլերի իլէ Եէմէնտէ խասթալրգ պաշամասը իւզերինէ կէմտէրիլէճէք սրհիյէ պէօյուքի վէ Եէմէնտէ սէյեար խասթախանէյէ մէմուր թապիպէր պու կիւն Բուս կէմտիրլի ֆիլոսընա մէհտուպ պիր վարօր իլէ Եէմէնէ հարաքէթ էտէճէքլէր սրը։

Եէմէն մէպուսը Ալի Սիվէյտի էֆ-ի հապա էտէն սարլար իլէ ասքէր պէմիրնտէ վուգու պուլան մուասէմէտէ սարլարտան 100 քիշի թէլէֆաթ վուգու պուլմըշ իսէ սէ, սարլար եէնէ մէպուսը պէրապէր գաշըրմըշլար սրը։

Եէմէնէ կէմտրիլէճէք քիշի միղտար թապուրարտան պաշգա,տիկեր թապուրլար տահա թէրմիպ վէ սէվգը զրմենտա Պապը Ալիսէն Հարպկյէ նէզարէթինէ իշար օլունմըշ սրը։

Եամար հարաքէթտէ ասքէրին իչէճէյի սուլարը Ֆիլբրի էֆմէք իւզրէ թապուրլարտա սրէհի սիվզիճէյէր պուլունարրլարգասան մասատա, սու պուլունմայան մահէլէրտէ հիմի հաճէթտէ եէրտէն սու չըգարմագ իւզրէ մուխթէլիֆ պուրուլարտ տախի թէտարիք էտիլմըշ սրը։

Եէմէն ահվալը ֆէնալաշարընտան Շնձի, Յինձի վէ 4նձի օրտուլար իսթիյաթ էֆբատրինտան տախի սիլահ ալմամա ալունմասընա գարար վերիլէրէք քէյֆիկէթ պա թէլէկրաֆ Հարպկյէ նէզարէթինտէն մէզգիբ օրտուլար գօմանտանլըգլարընա պիլտիրիլմըշ սրը։

Հօսէյտա վէ Եէմէնէն սայիր մէվզըլարընտա ասքէրին զարայա չըգմասընա գօլայըգ օլմագ իւզրէ Եէնի ուսուլինտէ մոնտիտագ իւքէլէլէր եարարբրլմագտա սրը։ Բէզա սանգուգ տէնդէկն պիր նէվ սանտալարտան տախի իյմաալը զարարը սաթին ալունարը տախի խապէր ալունմըշ սրը, մէզգիբ սէնպուզլար սիմիպօթլար իլէ չէքիլէճէք սրը։

Թայվզ կազէթասը Եէմէնէ ասքէր կէմտէրիլիյինտէն պահա էթիսի սբրասա, Մակեդոնիա չէթէլերինին ֆաւլիյէթինէ ճիւրէթ վերմէմէք իւզրէ օրտասաքի ասքէրլերին պէօյուք զրսմը մէվզըլարընտա լոպա էտիլէճէյինի վէ պունլարտան անճագ բէք ազ մրգասրը Եէմէնէ կէմտէրիլէճէյինի եազրյօր։

Ակէման զազէթալարը, Եէմէն հատսէսի Ինգիլթէրանին թէչվիգ վէ թահրիգի իլէ վուգու պուլսրդնը եաւտրալրընտան թայվզ զազէթասը պու հէվատիսլերին չայանը իթիմատ օլմասրը չէօյլէ սուրսուն, մուճիպի հայրէթ օլսրդնը պէյան էտիյօր։

Սանասա իլէ Մէնտահէ արասընտա վազը օլուպ, չէմտիյէ դասար սէրպէսթ օլան Պէյթուլլահ էս Սէլամ թարիգինի (Մէքքէ եօր) սարլար զապթ էթմիշլէր սրը. ասլար պիբիթն թէլէկրաֆ խաթթարընը զաթ էթմիշլէրինտէն Սանասա իլէ մուխապէրէ վէ մինտազալէ օլունմայօր. մամֆիկ Սանասա գօմանտանը երնէ հեր կիւն վուգուգատան Հօսէյտա հիւքիւմէթինի խապէրտար էտէյօր։

Հիւքիւմէթէ միսիր օլան զապիտէլերը բուէսասը մէճլիսի մէպուսանա Սասարբէթէ Հարպկյէ վէ Տահիրիյէ նէզարէթլերինէ թէլէկրաֆ քէշֆէսինէ սասասգաթ պէյան վէ ասրարրին թէճավուզաթնա տիւշար օյմամագ իչիւն սերիան եարտրմաը ասքէր կէմտէրիրմէսինի իսթիհամ էթմիշլեր սրը։

Տէօրսիճինիճ օրտուսան Եէմէնէ կէմտէրիրլէճէք թապուրլար բէսլիճիլերատէն իսպարթէ օլաճաղը չայասընին սաը օյմայրպ պուլնար նիրամիյէ թապուրլարը օլաճաղը անդարրլմը սրը։

Ամերոլիբբօսրն պէյանրնա կէօրէ Պաղտատա վալիսի Նաղրմ բաշանին իսթիֆասը գասդալ օլմրարագ, միւշարիլէյ 11, 12, 13 վէ 14նճի օրատլարա միւֆէթթիլ թային օլունմըշ սրը։

Թանիsroմօս իսէ, Իթթիհատ վէ Թէրաքգը ֆիրգասը Հագգը բաշա գասպինէսինի իպգա իչիւն պիբիհին թէլսիրինի սարֆ էտէճէյինի վէ չու գասատ քի չայա Եէմէնէ ահվալը չիտաթ քէսպ էտէճէք օլուր իսէ, Հիւսէյնին Հիլմի բաշանին Սասարբէթ կէթիրիլմէսի սիւչիհնիլէճէյինի պէյան էտիյօր։ Թանիճ իսէ պու հէվատիսին էսասսըզ օլսրդնը պէյանլա թէքրիպ էտիյօր։

ԱՀՎԱԼԸ ՀԷՎԱՒԻՃ

Իրի կիինտէն պէրու էսէն պաթը լոտօս ֆուրթունասը Մարմարա թարաֆլարընը էբէյիճէ դարբչարրմըշ սրը։ Եզճիմէ առաար ճիվարը իլէ Դարդքէօյ վէ Հայտարբաշա սէվսիկլինտէ պէօյիւք պէօյիւք տալկալար զուհուր էտէրէք դայրգ վէ սանտալարընը կիսկա կէլմէսինէ մահի օլմը սրը։

Տիւն ադամ քէօրբ.էսէն Ատալար խաթթընա հարաքէթ էտէն 20 Նօյը վարօր Սէրայ-Պուրնու հիգասընա կէլտիկի սրբատա տալկալար վարօրը ալթիւսի էթմէյէ, եօճրարը պիր պիրինէ գարմայա, վարօրին կէսկէրթէսինտէկի էշեայը ալրպ կէօթիրմէյէ պարչարինճա կիւճ հալ իլէ վարօր կէրի տէմտիրէք քէօրբիւյէ ավաէթ էթմիշ սրը։ Տիւն ադամտան սոնրա Գատրքէօյ, Հայտարբաշա վարօրարը սա ֆուրթունանին սիւքիւնէթ պուլմասընա պէքլէյէրէք սէյր ու սէֆերի գաթ էթմիշլեր սրը։

Տիւն կէճէ Գատրքէօյ էօնիւնտէ տէմիր սթան 2 եէլքէն կէմիսինի տէմիր թարայարագ գարայա կիթմիշ վէ բարչա բարչա օլմիշ սրը. պիր եէլքէնի տէ գունա օթուրմըշ սրը։ Բէզա տիկեր պիր թագրմ սանտալար տախի գարայա տիւշմիշ վէ պէօյիւք խասարաթա օղրամըշլար իսէ սէ, նուֆուսա զայիֆ եօգ սրը։

Թաշրարատան 15 Յունվ. Թարիխլի ալունան Թէլէկրաֆբարա կէօրէ՝ Մուսուլ ճիվարընտա 3 կիւն միթէմատիյէն եաղան գարատան եօլար քէսմիշլեր գարանմը, Տիգրիս ըրմաղը տախի ատմը, վէ էլան գար եաղանագտա պուլունմը սրը։

Ուրֆատա չիմտիյէ գասատ էմսալի էէօրիւլմէմշ սուրթմտ իլի հաֆթատան պէրու բէք չօգ գար եաղարագ ադամ հայվանատը թէլէֆի պաշամը սրը։

Դասթէմունիտէ տախի արատ արգասը քէսիլմէյէրէք եաղան գարլարատան եօլար գարանմը վէ դար պազը եէրլէրտէ 2—3 մէթրօյա գասատ եիւքսէլտիյինտէն բօսֆա կիսիկ կէլէմէգ հալէ կէլմիշ տիր։ Սօգաղարատան պիկ կէյմէք պէօյիւք միւշքիլաթը մուճիպ օլույօր։

Գասթէմունիտէն 8 կիւճ էվվէլ չըգարընան Սթանպօլ բօսֆասը անճագ կիւճ հալ իլէ Ինկպլուսյա վարապկիրմիշ վէ օրտասա գաբանրպ գարմը սրը։

ՏԷՐՍԱՍՏԷԹ վէ վիլայէթլերէ պուլունան Ասվկյէ մուֆէթթիշլիքլերինին կէլէճէք 1327 սէնէսի Մարտընտան իթիպարէն լաղվնա գարար վերիրմիշ օլսրդը խապէր ալունմըշ սրը։

ԳՕՆԵՒ. հապսխանէսինին խասթախանէսինտէ թէլտավի օլնան մահպուսլարատան 3 քիչի կէչէն կիւն պինանրն տապանրը տէլիպ եավուշմըշլար վէ հէնուզ թուքլամամըշլար սրը։

ԱՐՆԱՎՈՒՏ ՔԻՕՇ Տուլուքը Ուսմանյէ միւտրը տապրդը Իսմայիլ Հագգը էֆ-ինին 16328 զրուշը զնմէքլինէ կէչիրարկի անպաշըմատա։ 3 այ հապսրյա 6 այ մէմուրիյէթտէն թարտընա վէ մէպրդը մէպուրրին քէնտիսի իլէ քէֆիլէրինտէն թահսիլտէ Շուրայի տէվ լէթմէ զարար վերիրմիշ սրը։

ԹԻՃԱՐԷԹ Վ. ՆԱՖԻԱ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Հէնտիյէ սէտտէսկյէ Հիսսանիյէ սավգրնա միւթէալիգ իմալաթ միւնադասասը հագզնտաքի թէքեալիֆին գասդալ իչիւն թային օլնան թարիխին 14)27 նիսան 327)911 պատկդ զուհուր սասթ Զյէ թասլիգ զրլնտրդը վէ միւնադասայա այտ չարճտանէ վէ բրօժէլեր իլէ մունադասա մուամէլթրը թային իսէն նէզարէթ զարարտամէսնտէն միրէքքէպ միւնադասա տօսկէսինին նէզարէթ վէդիէսինտէ մէվզրյը ֆիրուխթա վաղ խրիմի պուլունտրդը մէգգիբ միւնադասայա իչթիրաք իսէնլերրէգ մալիմ օլմագ իւզրէ իրան օլուրը։

16 Քեան. սանի 326

ԻՐՔԻՔ, ԳՈՅՐՆ ՎԻ ՁՕՃՈՒԳ ԷԼՊԻՍԷԼԷՐԻ ՍՈՒ ԿԷՉՄԷԼԷՆ ՄԷԼՊՈՒՍԱԹ ԵՆՎԱՑԻ ՇԱՐԳԱԼԱՐ ՄԻԹԻԼԵՆԵՎԻ ԳԱՍԳԷԹԼԷՐ ԿԷՕՊԼԻԳ ԹԱԳԸՄԱՐԸ ՀԱՐՕ ԷՆ ԷԼՏԻՎԷՆԼԷՐ ՁՕՐԱՊԼԱՐ ԹԷԼԷՖՈՒՆԱԹԸ ԿՈՂՕՇԼԱՐ ԼԷՎԱՆԹԱԼԱՐ ՍԼԷՑԵԱՀԱԹ ԼԷՎԱՁԻՄԻ ԱՊԻՍԼԻ ՎԻ ՁԻՑՆԷԹԼԻ ԷՆԵԱ ԳՐԱՎԱԹԼԸ ԷԼՏԻՎԷՆԼԷՐ ՊԱՍԻՊՕՆԼԱՐ ՇԷՄՍԻԹԷԼԷՐ ՎԷ սայիրէ։

ՇԹԱՅՆ ԳԱԼԱԹԱ-ՍԹԱՆՊՈԼ ՍՕՆ ՊԱՀԱՐԼԷԳ ՎԻ ԳՐՇԼՐԳ ԵԷՆԻ ՄՕՏԱ ԷԼՊԻՍԷԼԷՐ 1910-1911

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԻՆԿԻԼԻԶ ԳՐԱՀ ԱԼԻՃԷՀԻՆՏԷ ՇԱՑԻԱ

Լօնտրա 29 Յունվ.—Էսուար Միլիսնամ չախա, Ինկիլիզ գրպը Պէչնեի ճօրճրն վէլիահա օլսրդը էնտատէ պիր Ինկիլիզ ամրալրընդն զրդը իլէ մարհանալիհան (Դրալ խանէսանընդն ատի սընթքհատն պիրիսի իլէ էվլէնմէսի) ուսուսանէ թէլէհիւ էթմիշ օլսրդը չայասընը օրթայա ատարդնան տօլայը, մէրդուսմին խուսուսի պիր մահքէմէսի պուչարշնպէհ կիւճիւ մուհաքէմէի ճէրէյան էտէճէյինի Ինկիլիզ կաղէթասրը պէյան էտիյօրլար։

ԳԱՆԱՍԱ ՎԱՒԻՍԻ

Լօնտրա 29.—Տիւդ սը Գանսօթ Գանասա վալիսի ուսմանմիլիկնէ վէ ֆէվդէլաէ գօմէսրդնիյինէ թային օլունմըշ սրը։

ԻՐԱՆ ԱՀՎԱԼԸ

Լօնտրա 28 յունվ.— Ամէրիգա հիւքիւմէթի Իրանին թալէպնի գասդալ էտէրէք Ամէրիգա մալիյէտնրին էսամսինի հավի պիր լիսթա կէտտէրմիշ սրը։

Ինկիլիէրա՝ Ամէրիգանին պու սուրէթլէ Իրանտա նուֆուզ բէյտա էթմէք նիյէթինտէ օլսրդնը թէֆոիր էտիյօր։

Թէհրան 28 յունվ.—Բրօֆ. Սէմիրնօֆ վէ Ժէնէրալ գանսօյսո Մ. Եասէֆտէն տօլայը Ռուսիանին թալէպ էթտիյի 17263 թիւմէն թաղմինանը Իրան հիւքիւմէթի պու կիւն Ռուսիայա թէէտիյէ էթմըշ սրը։ Իրան հիւքիւմէթի պունտան մասա իքի եերի սիրանրնդն գամինանէն տօլայրտասքի 3000 թիւմէն թաղմինաթ վէրմիշ սրը։

ՐՈՒՍԻԱՆԸՆ ԴԱՐԱՏԷՆԻՋ ՖԻԼՕՍԸ

Բէթէրսպուրկ, 28.— Ռուսիա հիւքիւմէթի Գարատէնիզ ատնանմասընդն իսլան վէ թաղվէյսի իչիւն Տումա մէճլիսինէ եազընտա պիր բրօժէ թաղտիմլէ եէնիսէն զերնը սամրն ալունմասը վէ թէրանէսէնին իսլանը իչիւն 250 մլնեսնէզ պիր մասրաֆ թալէպ էտէճէք սրը։

ՐՈՒՍԻԱՏԱ ՖՈՒՐԹՈՒՆԱԼԱՐ

Բէթէրսպուրկ, 28.— ճէչուպի Ռուսիանին հեր թարաֆինտա վէ էզճիմէք Գավրասիասա չիտէթլի գար ֆուրթունալարը տէվամ էթմէսի պէօյիւք խասարմը մուճիպ օլույօր։ Թիֆլիսէ պիր խայլի քիչի գարլար ալինտա գալարագ ատնմըշ սրը։ Հապսխանէ եազըլյօր։ Ամէտ չիւտ զաթ օլունմըշ սրը։

ԲԱՔՈ Վ. ՍԲԱՆԻԱ

Բօնա 28.— Բաքալրդ մագամը իլէ Սբանիա արասընտագի միւնասէպէթ էլեէվմ կէտրիկնէմիշ սրը։ Հէր նէ գասատ միւնասէպէթ գաթ օլունմամըշ իսէ սէ, ֆէնա նէմիճէյէ վարաճագ հալ քէսպ էթմիշ տիր։

ՍՕՖԻԱ Լ.ՀԱԼԻՍԻՆԻՆ ԱՐԹՄԱՍ

Սօֆիա 28.— 1911տէ էտիլէն սան թարիրի Նուֆուսասա Սօֆիա էհալիսի 102 766 քիչիյէ պալիզ օլմը սրը։ Պէշ սէնէ իչինտէ 20000 քիչի արթմը տէմէք տիր։

ՍԹԱՆՊՈԼ ՎԻԼԱՅԷԹԻՆՏԷՆ

Էմլաքը էմրլրկէ միւտրլյէմինճէ մլ.զայէսէյէ վաղ օլունան էչեա լիսթասընդն բէնչչէնպիկ կիւնքի նիւսսէմիզտէն տէվամ։

Ֆէխանէ ֆապրիգալարընտա մէվճուտ օլուպ 16 քեանունը սանի 326տա միւտաէթը մուզայէտսի թային օլունան սէրօլէնդն տճրն թահմնմէն զբյէ 500, համը մօրվի տճրն 10, դալաղլավին 100, եէչիկ ալիզարին տճրն 361, գլորոֆօրմ տճրն 15, պրօզ մահի զուպար 10, եարաղը մօրը զուպար 125,5, բրանժ 6, եարաղը մահի տճրն 39,5, բօրթուգայի 2, բատօմին զուպար 96, ազօ գարմօն տճրն 100, պլէօնլու զուպար 50, բօրթուգալի պէզատոն 2, ֆօնի ալիզարին 3,220, լագատ 5, 525, սօմագ 150, ֆարմիսթօր 4,415, ալպագամ 1,116, կօթպէր 3145,5 քէգրոն 435, հարուպ պալը 2952,5 գրյէ,

Սարը պագամ խիլասասը, պագամ գալաց թօզը 1459, թիւթիա 25, պիս սիւլֆաթ սը սուա 929։

Մագրիքէօյ պէզ ֆապրիգասընտա միւասէթը միւզայէսէի 16 Քեան. սանի 326տա մա թարա կէօզ թաշը 152, սարը պագամ խիլասասը 90, գամը պէյտանը 17, ճիվա 43, զամգ 300, մուխթէլիֆ թօզ պօյա 324, մա թարա ճէչրի 135, ֆանիմէն պէօ 251, զամ զըպրրսը 109, զրմրզը լօթաա, տօգանմա թարաղը 5 չուլա թարաղը 401, իչինճի թէլգ բամպուզը 4900, թօզ բամպուզ 2000, թարչինի պօյա 5194 զրյէ։

Պէյզոզ գալէվրախանէսինտէ միւասէթը միւզայէսէ 15 քեան. սանի 326 սէվէ տէրիսի չիզմէ չիֆթ 2, բուզէն չիզմէ 2, պաղը սօյու գունտուրա 9, մէսթ վէ գալօշ 15, կիւրիւ թեաբը չիզմէ 6, թօզլուգ բօսթալ բօսթին 57։

Էսկիհաթ ասքերյէ միւզայսինտ 19 քեան. սանի 326տա. հէզարէն զամբը 9000, պիրինճի օրտու իմալաթիսանէսինտէ միւասէթը միւզայէսէ 19 քեան. սանրսէ չէնզօ պագրաճ, նչան սահրասը չանթա, թէպրէ գօլան, գուրպաղանզ, գալբալ, զամբ, սէմիր, չիֆթէ մաթարա, չայ թասը, թէչնէքէ թապագ, պօրու, պուզ մաքինասը, եէսէք, չաբա, քիւնեէ, պէլլէմ, գօշում գօլու, գոլան վէ սայիրէ։

Սիւլէյմանիյէ սարրամխանէ անապրընտա միւասէթը միւզայէսէ 19 քեան. սանի քէօճնէ թէլեթին, քէօսէյէ վէ բաճա խուրասը, գօշում խուրասը, էյեր քէօճնէսի, քէյէ գրրբընթրը, քէօսէյէ գրրբընթրը, մանգզ աէմիր, չնգօ, քէօճնէ գանթար, էօրա, վարբուրլրզ տէմիր։ (Տիվամի)

Էմլաք իսարէսինճէ միւզայէսէյէ ջրգարբլան միւքրէսասը պաչէտէ մուհարբեր էշեանան միւասէթը միւզայէսէյէրի հիզալէրինտէ էշօսիրլրմըշ վէ միւասէթին խրթամտտա պէտէլի հասաը լաչրգ էշօրիւրտիկի թագտիրտէ իհալէր էվվէլսյէլրինին վէ պիր հաֆթա զարֆինտա իհալէի գաթիյէլրինին իճրասը մուգաբրբէր պուլունմըշ օլսրդաղա, թալիպ օլանլարին վէ չէրտիթը միւզայէսէյէ անլամագ խթէլէնլէրին Սթանպոլ Տէֆտէրարրլրդը էմլաքը էմրրիյէ միւտիրիլէթինէ միւգարաճաթ իլէնմէլրի։

6 քեան. սանի 326

ՍԱՐԲԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԸ

	Դրշ.Բր.
Օսմ. Իւնիֆիյէ ադամ զաբ.	102.14 1)2
» » էն եիւքսէք	102.14 1)2
» » էն ազաղը	102.10 1)2
» » պու սպ.ազը.ք.ք.	102.13 1)2
Բումէյի Շըմէն.ազ.զաբ.ֆր.	218.12 1)2
» » էնեիքսէք »	218.87—
» » էն ազաղը »	218.25—
» » պու սպ.ազը»	218.37 1)2

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ. Սիկուրթա Շիրքէթի	Լ.0.4.67.—
» Բէժի »	Լ.0.17.30—
Թրամվայ ազքսիոն	Լ.0.16.20—
» Փուբանա	Լ.0. 8.85—
Սթամբոլ Սու Շիրքէթի	Ֆր. 355.—
Գարասու »	34.—
Գասամտրա »	170.—
Պալեա Գարա Այտին »	400.—

ՄԸՍԸՐ Վ. ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Գրէսի Ֆոնս. Էմիրա	1886	Ֆր.	338.1)2
» » »	1903	»	271.50
Պանդ Նապոլ. Կրէս	1880	»	423.—
» » »	1904	Լ.	4.81
Լավրիսմ մատէնի		»	46.75
Թրանսվալ		»	61.—
Զարթրրա		»	43.—
Օրիանթալ Բարքէթ	Լիվ.	Լ.	14.80

ԱԳՕՂԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 զրշ.տան	Դրշ.Բր.
Պէյազ Մէճիտիյէ ֆարգը	107.25
Մէթալիք	102.50
Ինկիլիզ լիրասը	110.08
Ֆրանսզզ լիրասը	87.05
Գարպոն գայմէսի	8.61

ԴԱՄՊԻՕ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա չէք	23.47 1)2
Բարիզ չէք	22.295

ԱՐՏԱՍԱՆԻ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԳՐԱԴԱՐԱՆ

Հ. Ս. ԳԱՐԵՆԻՆ ԵՎ Ա. ՄԱՐՏԻՆՅԱՆ

1884 թվականին հիմնադրված Արտասանի հայկական գրադարանը հանդիսանում է Հայաստանի ամենահին գրադարանը։ Գրադարանի հիմնադիրներ Հ. Ս. Գարենին և Ա. Մարտինյանը գրադարանի գրքերի մեծ մասը նվիրաբերել են Հայաստանի Գիտությունների ազգային ակադեմիայի գրադարանին։ Գրադարանի գրքերի ցանկը հրատարակվել է 1904 թվականին։ Գրքերի մեծ մասը հայերեն է, սակայն կան նաև ռուսերեն, անգլերեն, ֆրանսերեն, գերմաներեն գրքեր։ Գրքերի մեծ մասը հնաբեր է, հնագույն գրքերը հրատարակված են 16-17-18-19 դարերում։ Գրքերի մեծ մասը ունի գրադարանային նշագրեր։ Գրքերի մեծ մասը ունի գրադարանային նշագրեր։

ԱՐՏԱՍԱՆԻ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԳՐԱԴԱՐԱՆ

Հ. Ս. ԳԱՐԵՆԻՆ ԵՎ Ա. ՄԱՐՏԻՆՅԱՆ

1884 թվականին հիմնադրված Արտասանի հայկական գրադարանը հանդիսանում է Հայաստանի ամենահին գրադարանը։ Գրադարանի գրքերի ցանկը հրատարակվել է 1904 թվականին։ Գրքերի մեծ մասը հայերեն է, սակայն կան նաև ռուսերեն, անգլերեն, ֆրանսերեն, գերմաներեն գրքեր։ Գրքերի մեծ մասը ունի գրադարանային նշագրեր։ Գրքերի մեծ մասը ունի գրադարանային նշագրեր։

ԳՐԱԴԱՐ